

BETÆNKNING

**Afgivet af
Erhvervs- og Råstofudvalget**

vedrørende

Forslag til Inatsisartutbeslutning om, at Naalakkersuisut pålægges at ændre § 11 stk. 2 nummer 1 i Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 1 af 2. februar 1994 om mærkning af levnedsmidler således, at mærkningen ligeledes kan være på engelsk.

FremSAT af inatsisartutmedlem Steen Lyngge, Demokraterne

Afgivet til forslagens 2. behandling

Udvalget har under behandlingen senest bestået af:

Inatsisartutmedlem Jens Danielsen, Siumut, formand
Inatsisartutmedlem Múte B. Egede, Inuit Ataqatigiit, næstformand
Inatsisartutmedlem Mala H. Kúko, Siumut
Inatsisartutmedlem Henrik Fleischer, Siumut
Inatsisartutmedlem Randi V. Evaldsen, Demokraterne
Inatsisartutmedlem Peter Olsen, Inuit Ataqatigiit
Inatsisartutmedlem Tillie Martinussen, Samarbejdspartiet

Udvalget har efter 1. behandlingen den 5. november gennemgået forslaget.

Forslagets indhold og formål

Forslaget indebærer, at Naalakkersuisut pålægges at ændre §11, stk. 2, nr. 1, i Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 1 af 2. februar 1994 om mærkning af levnedsmidler således, at mærkningen ligeledes kan være på engelsk.

Forslagsstiller argumenterer for, at en ændring af bekendtgørelsen vil skabe større konkurrence ved at lette importen fra udlandet, og derigennem bidrage til at sænke prisomkostningerne ved køb af levnedsmidler i Grønland.

1. behandling af forslaget i Inatsisartut

Forslaget fik en blandet modtagelse. Et mindretal bestående af Demokraterne, Partii Naleraq, Atassut og Nunatta Qitornai indstillede forslaget til vedtagelse. Et flertal bestående af Siumut, Inuit Ataqatigiit og Samarbejdspartiet udtrykte omvendt støtte til nedenstående ændringsforslag fra Naalakkersuisut:

Forslag til Inatsisartutbeslutning om, at Naalakkersuisut i forbindelse med revision af Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 1 af 2. februar 1994 om mærkning af levnedsmidler undersøger om mærkningen af levnedsmidler ligeledes kan være på engelsk

Udvalgets behandling af forslaget

Af Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 1 af 2. februar 1994 om mærkning af levnedsmidler fremgår, at:

§ 11. Mærkning i henhold til denne bekendtgørelse skal være

- 1) let læselig*
- 2) klart synlig og*
- 3) uudslettelig.*

Stk. 2. Mærkning i henhold til kapitel 4-9 skal endvidere være

- 1) anført på grønlandsk eller dansk eller på andre sprog, der kun ved uvæsentlige forskelle i stavning adskiller sig fra dansk og*
- 2) anført på et iøjnefaldende sted.*

Stk. 3. Oplysninger om varebetegnelse, alkoholindhold, nettoindhold og holdbarhedsdato skal være anført i samme felt.

Kravet om mærkning har til hensigt at sikre, at forbrugeren får de nødvendige oplysninger om produktet, både hvad angår indhold, næring, holdbarhed og oprindelse. Dette (f.eks.) af hensyn til den ”bevidste” forbruger, som af ernæringsmæssige, politiske eller dyrevelfærdsmæssige årsager efterspørger information om produktets sammensætning og producent – samt ud fra et sundhedsmæssigt perspektiv, idet den enkelte forbruger kan lide af allergier og intolerancer, som gør det nødvendigt at undgå bestemte ingredienser.

Mærkningen skal – som nævnt – være anført på grønlandsk eller dansk eller på andre sprog, som i stavning kun adskiller sig uvæsentligt fra dansk.

Ved vurderingen af, om mærkning på et andet sprog end dansk kan accepteres, må der i det enkelte tilfælde tages stilling til, om den anvendte mærkning er let forståelig for forbrugeren. Man kan altså ikke gå ud fra, at mærkning på svensk og norsk altid kan

*erstatte mærkning på dansk, ligesom det ikke kan udelukkes, at mærkning på andre fremmedsprog kan benyttes.*¹

Udvalget finder i den sammenhæng anledning til at anføre, at der generelt forekommer at være ganske stor forskel på sprogkundskaberne i Grønland, hvor udvalget har indtryk af, at særligt engelskkundskaberne ikke er fordelt lige.

Udvalget kan af samme årsag være bekymret for, at en del af befolkningen kan blive afskåret fra at bruge mærkningsordningen, dersom produkterne alene mærkes på engelsk. Uden at udvalget dog i øvrigt skal udelukke, at der kan findes eksempler på levnedsmidler (såsom frugt), hvis karakter gør, at engelsk vil kunne anvendes uden negativ effekt.

Udvalget noterer herunder, at der under førstebehandlingen blev udtrykt overvældende opbakning til forslagsstillers grundlæggende hensigt med forslaget, og at eneste umiddelbare skillelinje således også er, hvorvidt bekendtgørelsen skal ændres med eller uden en forudgående konsekvensundersøgelse.

For udvalgets vedkommende er svaret enkelt. En ændring af mærknings sproget bør ikke gennemføres forud for en afklaring af, hvorvidt anvendelsen af engelsk indebærer risiko for utilsigtede konsekvenser. Målet må således være at tilsikre, at mærkningsordningen til enhver tid fremstår let forståelig for forbrugeren.

Udvalget har imidlertid sympati for forslagsstillers ambition om, at sænke prisniveauet gennem øget konkurrence, og noterer derfor også med tilfredshed, at det af svarnotatet fremgår, at:

Naalakkersuisut ønsker ligesom forslagsstiller, at forbrugsvarer, herunder levnedsmidler er så billige som muligt i Grønland. Naalakkersuisut er derfor også indstillet på, at se på forskellige muligheder, der kan medvirke til at sænke prisen på de varer, som forbrugere anvender mest.

Og at:

Naalakkersuisut er åben overfor at se på muligheden for, hvorledes ovenstående hensyn kan varetages, uden at der stilles krav om, at den enkelte emballage/vare skal være mærket med grønlandsk eller skandinavisk tekst.

Udvalget skal i den forbindelse afslutningsvis blot henstille til, at der i vurderingen af engelsk som mærkningsprog sker en inddragelse af repræsentanter for forbrugerne.

Forslagets økonomiske konsekvenser

Ifølge § 33, stk. 1, i Inatsisartuts Forretningsorden skal de økonomiske og administrative konsekvenser ved realiseringen af beslutningsforslag fremgå af forslagens begrundelse.

¹ *Vejledning om mærkning af fødevarer* (s. 13). Fødevarestyrelsen. Maj 2018.

Forslagsstiller har i overensstemmelse hermed anført, at en ændring af bekendtgørelsen (mærkningssproget) vurderes at kunne udføres inden for rammen af et kvart AC-årsværk, hvilket Naalakkersuisut ikke har fundet anledning til at anfægte.

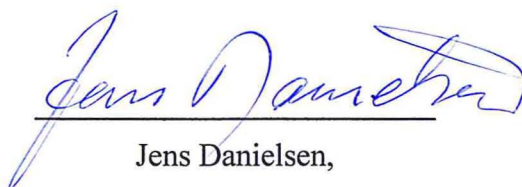
Fsva. ændringsforslaget fra Naalakkersuisut, er der i svarnotatet lagt op til, at ændringsforslaget vil indgå som en del af den overordnede revision af bekendtgørelsen, som allerede er igangsat. Ændringsforslaget forventes derfor ikke at indebære yderligere omkostninger.

Udvalgets indstillinger

Et flertal bestående af repræsentanterne fra Inuit Ataqatigiit, Samarbejdspartiet og Siumut indstiller Naalakkersuisuts ændringsforslag til vedtagelse.

Et mindretal bestående af repræsentanten fra Demokraterne indstiller Naalakkersuisuts ændringsforslag til forkastelse.

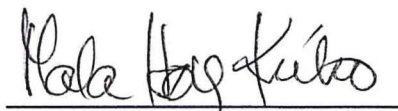
Med disse bemærkninger og med den i betænkningen anførte forståelse skal udvalget overgive forslaget til 2. behandling.



Jens Danielsen,
Formand



Múte B. Egede



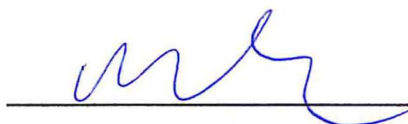
Mala H. Kúko



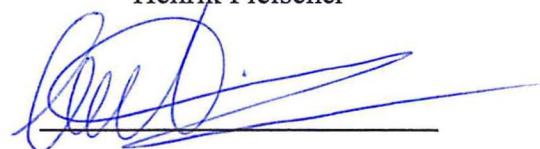
Randi V. Evaldsen



Henrik Fleischer



Peter Olsen



Tillie Martinussen